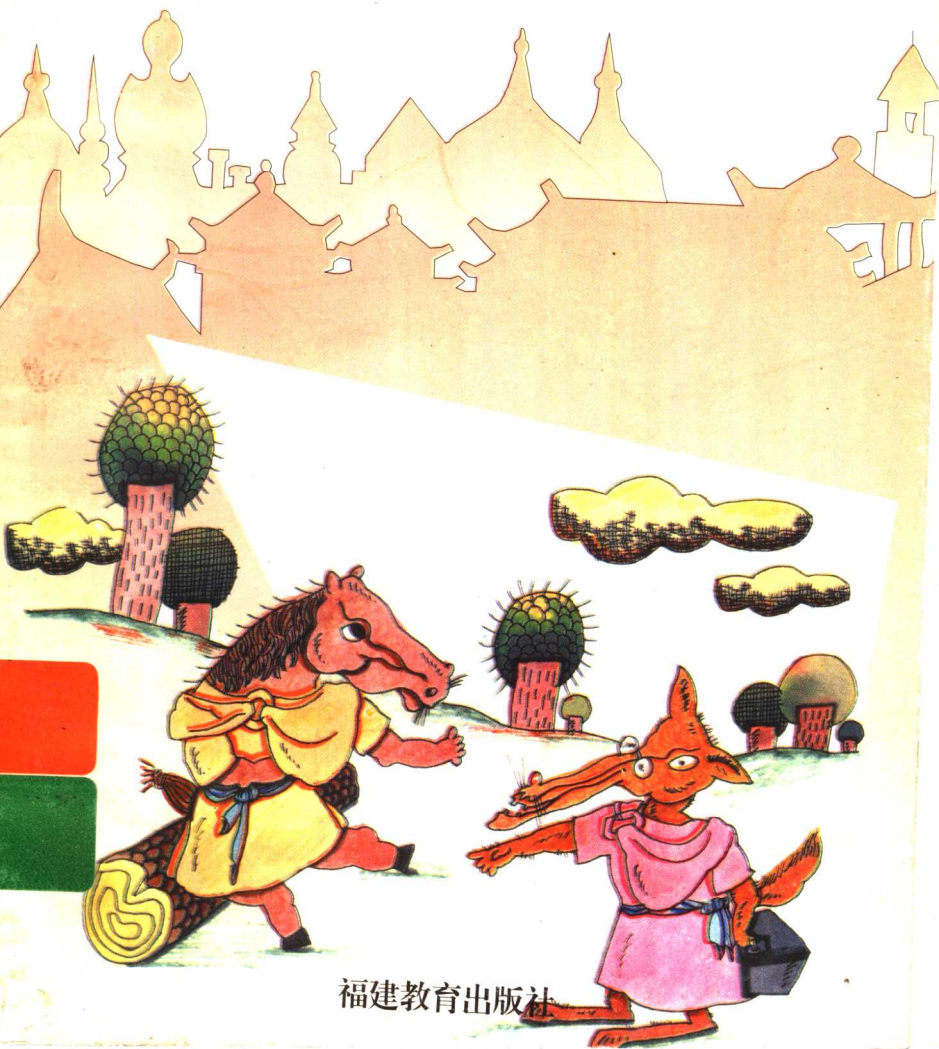


世界寓言精品屋系列
吴 秋 林 编选

冒充医生的狼



福建教育出版社

世界寓言精品屋系列

冒充医生的狼

吴秋林 编选

福建教育出版社出版发行

(福州梦山巷27号 邮编:350001)

福建省新华书店经销

福建教育出版社印刷厂印刷

(福州铜盘崎上 邮编:350003)

开本 787×1092 1/32 印张 4.375 字数 91 千

1996年8月第1版 1996年8月第1次印刷

印数:1-10,300

ISBN7-5334-2127-2/G·1714 定价:4.75 元

如有印装差错,可向承印厂调换

编者的话

寓言是带有浓厚智慧色彩的文学种类，在人类的文学发展史上占有极其重要和特殊的地位。在古希腊、中国的先秦时代、古代的印度，都极其完善地发展了寓言文学，使寓言成为仅次于诗歌的最古老的文学种类。并且，寓言文学还在以后的时代中以多种不同的特色不断地发展，在今天仍是重要的文学样式之一。它的机智、幽默、讽刺和寓意，在启迪人们的智慧方面都有自己独特的作用。

世界各国的寓言文学是十分丰富的。这套丛书从各国优秀的寓言文学遗产中遴选出最精彩的篇章，如果说寓言文学是智慧的花朵，那么，可以说，这套丛书里就荟集了世界各国这种最美丽的花朵。

丛书一共分十册。各册的作品按地区编列，体现了这一地区寓言文学的风貌和水平。在作品的取舍上注重寓言的哲理性和故事性、形象性的有机结合，注重寓言中有关社会生活经验教训的普遍意义，使这套丛书在思想内容上有较高的品位，又具有广泛的适应性，符合广大中小学生及一般读者的阅读情趣，是人们启迪智慧、开拓思想的良师益友。

本册包括了古希腊、古罗马以及法国各个时期的寓言精品，以表现日常社会生活经验教训为特色，被赞誉为世俗哲学的教科书。

1996年3月

目 录

鹰与鹰羽箭	1
鹰、乌鸦和牧人	2
鹰和屎壳郎	3
夜莺和鹁子	4
狐狸和山羊	5
狐狸和猴子	7
断尾狐	8
狐狸和荆棘	9
狐狸和伐木人	10
金枪鱼和海豚	11
小羊进神庙	12
驴和蝉	13
驴和赶驴人	14
母鸡和燕子	15
捕鸟人和山鸡	16
病人和医生	17
狮子和公牛	18
还不了的愿	19
青蛙要国王	20

牛和车轴	21
北风和太阳	22
农夫和蛇	23
被狗咬了的人	24
鹿和狮子	25
蝮蛇和水蛇	26
母亲和她的女儿们	27
小山羊和狼	28
捕鸟人和眼镜蛇	29
狗和狼	30
猎狗和狐狸	31
衔肉的狗	32
饥饿的狗	33
核桃树	34
蚊子和公牛	35
兔子和青蛙	36
狮子和农夫	37
狮子和狐狸	38
驴和骡子	39
捕鸟人和鹳鸟	40
买驴	41
驮神像的驴	42
行人和阔叶树	43
驮盐的驴	44
狼和牧人	45

狼和小羊	46
狼和马	47
狮子和熊	48
狮子和兔子	49
骡子	50
劈橡树的人和橡树	51
蝉和狐狸	52
蛇、黄鼠狼和老鼠	53
乌龟和兔子	54
打破神像的人	55
被践踏的蛇	56
猴子和渔夫	57
真理与谎言	58
陷阱里的狐狸	60
刺猬和狐狸	61
樵夫和狮子	62
螃蟹和蛇	64
牧人与蛇	66
猫、狮子和人	68
牛和驴	70
小偷和狗	72
乌鸦与孔雀	73
秃头和苍蝇	74
苍蝇和蚂蚁	75
苏格拉底与朋友	77

骆驼和苍蝇	78
伊索在玩耍	79
鹤、乌鸦、农夫	80
西莫尼狄斯遇难记	81
狮子的答谢	83
蝙蝠的背叛	85
老实人、骗子和猴子	86
渔夫	88
老鼠和牡蛎	89
狮子有病狐狸医	91
蘑菇和橡实	92
鱼儿搬家	93
老鼠会议	95
大山要生小宝宝	97
女人和秘密	98
皮匠和银行家	100
公鸡和狐狸	102
猫和两只麻雀	103
要与牛一争大小的青蛙	104
狐鹤请客	105
狼和狗	107
狼和绵羊	109
冒充医生的狼	110
乌龟旅行	112
百灵鸟和麦田主人	113

森林和樵夫.....	115
两头骡子.....	116
褡裢.....	117
公鸡和珍珠.....	119
两头公牛和一只青蛙.....	120
猎狗和它的伙伴.....	121
野兔的耳朵.....	122
马车和苍蝇.....	123
聪明人和疯子.....	124
病鹿.....	125
牡蛎和诉讼者.....	126
漂在水上的棍子.....	127
钻石与萤火虫.....	128
爱管闲事的乌鸦.....	129

鹰与鹰羽箭

老鹰站在高耸陡峭的危岩上，看着兔子在田野上奔跑，想伺机捕食他们。

埋伏在旁边的射手看到了，精确地瞄准后，给予了致命的一击。

老鹰看到箭已穿透了自己的心脏。在一瞥中发现箭上的羽毛正是自己的。他哀叹道：“对我来说这正是双倍的悲哀呵！我是死于自己翅膀上的羽毛做成的箭！”

当意识到由于自己的过错而带来不幸时，会更加深他们的痛苦。

（〔古希腊〕埃斯库罗斯）

鹰、乌鸦和牧人

鹰从悬崖上飞下来，把一只羔羊抓走了。乌鸦见了，非常羡慕，也想学鹰的样，便呼啦啦地猛扑到公羊背上，但脚爪被羊毛缠住了，怎样扑动翅膀也飞不起来。后来，牧人看见了，便跑上去把他捉住，剪去了翅膀上的羽毛。傍晚，牧人把乌鸦带回家，给了孩子们。他们问那是什么鸟，牧人回答说：“我明知他是乌鸦，可是他自以为是鹰。”

这故事是说，盲目效仿，不仅没有好处，反会招致不幸，为人耻笑。

（伊索寓言 陈洪文译）



鹰和屎壳郎

鹰追兔子，兔子无处求救。可巧有只屎壳郎在旁边，兔子见了，便去求救。屎壳郎叫兔子不要害怕。屎壳郎看见鹰飞到跟前，便向鹰恳求，不要抓走求救于他的兔子。鹰瞧不起小小的屎壳郎，当着他的面把兔子吃掉了。屎壳郎记住这回的侮辱，从此总是盯着鹰巢，只要鹰一产卵，他就飞上去，把卵推出来打碎。鹰到处躲避，后来逃到宙斯^①那里，恳求给他一个安全的地方孵化小鹰。宙斯让鹰在他的衣兜里产卵。屎壳郎见了，就滚了一个粪蛋，飞到宙斯跟前，把它扔到他的衣兜里。宙斯想把粪蛋抖掉，就站了起来，无意间把鹰卵也抖掉了。据说从此以后，凡是屎壳郎出现的时节，鹰是不孵化小鹰的。

这故事告诫人们不要瞧不起任何人，因为谁也不是懦弱到连自己受了侮辱也不能报复的。

（伊索寓言 陈洪文译）

^① 在古希腊神话中，宙斯是最大的神，鹰是宙斯的圣鸟。

夜莺和鹁子

夜莺栖息在大树上，像往常一样唱着歌。鹁子见了，正缺少食物，便飞过去把他捉住。夜莺临死时，请求鹁子放了他，说他填不满鹁子的肚子，如果鹁子真的缺少食物，就应该去寻找更大的鸟。鹁子回答说：“我如果放弃到手的现成食物，而去追求那渺茫的东西，岂不成了傻瓜了！”

这故事是说，那些因贪图更大的利益而把手中的东西抛弃的人，是愚蠢的。

（伊索寓言 陈洪文译）



狐狸和山羊

狐狸落在井里，没法上来，只好呆在那里。一只山羊渴极了，也来到井边，他看见狐狸，就打听井水好喝不好喝。狐狸遇见这么个好机会，大为高兴，就竭力赞美那井水如何好，如何可口，劝山羊快下去。山羊一心想喝水，又没有心眼儿，就跳下去了。当他解了渴，和狐狸一起设法上来的时候，狐狸就



说，他有办法，可以救他们两个出去。他说：“假如你愿意，可以用脚扒着井壁，把犄角放平，我从你后背跳上去，再拉你出去。”狐狸一再劝说，山羊欣然同意了。于是，狐狸就踩着山羊的后腿，跳到他的后背上，再从那里跳到他的犄角上，然后扒着井口，跳了上去，上去以后，就走了。山羊责备狐狸背信弃义，可是狐狸回过头来说道：“朋友，你的头脑如果和你的胡子一样完美，那么，你刚才就不会不预先想好出路就跳下去了。”

所以，有头脑的人应当事先看清事情的结果，然后才去做那件事情。

（伊索寓言 陈洪文译）



狐狸和猴子

狐狸和猴子同行，彼此争论谁的家世高贵。各自吹嘘一番以后，恰好来到一处墓地。猴子凝视着墓地，不觉放声痛哭。狐狸问他原因，猴子指着墓碑说道：“看见这许多为当年被我的祖先役使的奴隶和释放的奴隶而竖立的墓碑，怎能叫我不伤心呢？”狐狸于是对他说道：“你想怎么撒谎就怎么撒谎吧，反正他们当中谁也不会站起来反驳你。”

同样，那些撒谎的人，看见没人反驳他们，就越发自吹自擂。

（伊索寓言 陈洪文译）



断尾狐

有只狐狸被捕兽器夹断了尾巴。他受了这种侮辱，觉得日子很不好过，决意劝别的狐狸都去掉尾巴，大家一样了，自己的缺点就好掩饰过去了。他于是召集所有的狐狸，劝他们都割掉尾巴。他说，这东西既不雅观，又很累赘。有一只狐狸插嘴说：“朋友，如果这不是于你有益的话，你就不会劝我们割掉了。”

这故事适用于这种人，他们劝告邻人，不是出于好心，而是为了于自己有利。

(伊索寓言 陈洪文译)



狐狸和荆棘

狐狸蹿上篱笆，滑了一下，快要跌下来的时候，他抓住荆棘求救，不料刺破了脚，直流血，痛得要命。他对荆棘说：“哎呀，我逃到你这里，是要你救我一把。”荆棘说：“朋友，你抓住我求救是个错误，我是习惯于见东西就抓的。”

这故事是说，谁向生来作恶的人求救，谁就是傻瓜。

（伊索寓言 陈洪文译）

